



Suchtmonitoring Schweiz  
Monitorage suisse des addictions  
Monitoraggio svizzero delle dipendenze  
Addiction Monitoring in Switzerland

QUESTIONNAIRE

---

# CoRoLAR SPLIT B

---

VERSION FRANÇAISE

VAGUE 1 2011 (W01.1+W01.2)

Januar – Juni 2011

CoRoLAR, part of module 3 of the AMIS project

Continous Rolling Survey of Addictive Behaviours and Risks

02.12.2010

<b>TC01</b>	<b>Le matin, combien de temps après votre réveil fumez-vous votre première cigarette ?</b>
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	moins de 5 minutes après..... 3
	entre 6 et 30 minutes après ..... 2
	entre 31 et 60 minutes après ..... 1
	après plus de 60 minutes..... 0
	ne sait pas ..... 98
	pas de réponse / refus..... 99

<b>TC02</b>	<b>Trouvez-vous qu'il est difficile de ne pas fumer dans les endroits où c'est interdit (p.ex., cinémas, bibliothèques)?</b>
	oui..... 1
	non ..... 0
	ne sait pas ..... 98
	pas de réponse / refus..... 99

<b>TC03</b>	<b>À quelle cigarette vous serait-il le plus difficile de renoncer ?</b>
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	la première du matin ..... 1
	n'importe quelle autre ..... 0
	ne sait pas ..... 98
	pas de réponse / refus..... 99

<b>TC04</b>	<b>Fumez-vous à un rythme plus soutenu dans les premières heures après votre réveil que pendant le reste de la journée ?</b>
	oui..... 1
	non ..... 0
	ne sait pas ..... 98
	pas de réponse / refus..... 99

<b>TC05</b>	<b>Fumez-vous lorsque vous êtes malade et que vous devez rester au lit presque toute la journée ?</b>
	oui..... 1
	non ..... 0
	ne sait pas ..... 98
	pas de réponse / refus..... 99

<b>TC06a</b>	<i>[Fumeurs “journaliers” – fumant le cigare (CT07b)]</i>
<b>Vous avez dit fumer le cigare, combien de cigares fumez-vous en moyenne par jour?</b>	
_____ cigares par jour .....	nombre
moins d'un cigare par jour .....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC06b</b>	<i>[Fumeurs “occasionnels” – fumant le cigare (CT07b)]</i>
<b>Vous avez dit fumer le cigare, combien de cigares fumez-vous en moyenne par semaine?</b>	
_____ cigares par semaine.....	nombre
moins d'un cigare par semaine.....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC07a</b>	<i>[Fumeurs “journaliers” – fumant des cigarillos (CT07c)]</i>
<b>Vous avez dit fumer des cigarillos, combien de cigarillos fumez-vous en moyenne par jour?</b>	
_____ cigarillos par jour.....	nombre
moins d'un cigarillo par jour .....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC07b</b>	<i>[Fumeurs “occasionnels” – fumant des cigarillos (CT07c)]</i>
<b>Vous avez dit fumer des cigarillos, combien de cigarillos fumez-vous en moyenne par semaine?</b>	
_____ cigarillos par semaine .....	nombre
moins d'un Cigarillo par semaine.....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC08z</b>	<i>[Non fumeurs (CT01=2)]</i>
<b>Avez-vous fumé des pipes à eau (Narguilé, Shisha) au cours des 12 derniers mois?</b>	
oui.....	1
non.....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC08a</b>	<i>[Fumeurs “journaliers” – fumant la pipe à eau (CT07d)]</i>
<b>Vous avez dit fumer des pipes à eau (Narguilé, Shisha), combien de pipes à eau fumez-vous en moyenne par jour?</b>	
___ pipes à eau par jour.....	nombre
moins d’une pipe à eau par jour.....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC08b</b>	<i>[Fumeurs “occasionnels” – fumant la pipe à eau (CT07d) ou (TC08z=1)]</i>
<b>Vous avez dit fumer des pipes à eau (Narguilé, Shisha,), combien de pipes à eau fumez-vous en moyenne par semaine?</b>	
___ pipes à eau par semaine .....	nombre
moins d’une pipe à eau par semaine .....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC09a</b>	<i>[Fumeurs “journaliers” – fumant la pipe (CT03=1 et CT07e= «vrai»)]</i>
<b>Vous avez dit fumer la pipe, combien de pipes fumez-vous en moyenne par jour?</b>	
___ pipes par jour .....	nombre
moins d’une pipe par jour.....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC09b</b>	<i>[Fumeurs "occasionnels" – fumant la pipe (CT07e=)]</i>
<b>Vous avez dit fumer la pipe, combien de pipes fumez-vous en moyenne par semaine?</b>	
_____ pipes par semaine.....	nombre
moins d'une pipe par semaine .....	0
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC10</b>	<i>[Tous les fumeurs (CT01=)]</i>
<b>Fumez-vous aujourd'hui plus, autant ou moins qu'il y a un an?</b>	
plus .....	1
autant .....	2
moins .....	3
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC11</b>	<b>Avez-vous essayé sérieusement d'arrêter de fumer pendant les 12 derniers mois?</b>
INT: SI NÉCESSAIRE PRÉCISER : "SÉRIEUSEMENT" PEUT ÊTRE DÉFINI COMME AVOIR ARRÊTÉ DE FUMER P.EX. PLUSIEURS JOURS AVANT DE REPRENDRE	
oui.....	1
non .....	2
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC12</b>	<b>Aimeriez-vous arrêter de fumer ?</b>
oui.....	1
non .....	2
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC13</b>	<i>[Alle]</i>
<b>Combien d'heures par jour êtes-vous exposé-e à la fumée du tabac d'autres personnes alors que vous trouvez dans un endroit fermé?</b>	
INT: SI NÉCESSAIRE PRÉCISER « QUE CE SOIT AU RESTAURANT, CHEZ DES AMIS, OU CHEZ VOUS, MAIS SANS COMPTER LORSQUE VOUS ÊTES SUR UNE TERRASSE, UN BALCON OU UN QUAI DE GARE ».	
___ ___ heures (max 24 heures) ___ ___ minutes par jour	
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC14</b>	<b>Parmi les cinq personnes les plus proches de vous ou avec lesquelles vous passez régulièrement du temps, combien d'entre elles fument?</b>
INT: SI NÉCESSAIRE PRÉCISER «P.EX LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE, VOS AMIS OU VOS COLLÈGUES»	
aucune	0
une	1
deux	2
trois	3
quatre	4
cinq	5
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC15</b>	<i>[femmes âge 18 à 44 ans]</i>
<b>Avez-vous été enceinte au cours des cinq dernières années?</b>	
oui.....	1
non .....	2
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC16</b>	<i>["oui" / TC15=1 + fumeuse/ex-fumeuse]</i>
<b>Lors de votre dernière grossesse, avez-vous fumé (de manière régulière ou occasionnelle)?</b>	
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
oui, régulièrement (chaque jour ou presque), avant de savoir être enceinte .....	1
oui, régulièrement (chaque jour ou presque), après avoir appris être enceinte .....	2
oui, occasionnellement, avant de savoir être enceinte .....	3
oui, occasionnellement, après avoir appris être enceinte .....	4
non, n'a pas fumé du tout lors de la dernière grossesse .....	5
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TC17</b>	<i>[„oui“ / TC15=1]</i>
<b>Lors de votre dernière grossesse, votre partenaire ou conjoint a-t-il fumé de manière régulière à la maison, c'est-à-dire chaque jour ou presque?</b>	
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
oui, avant de savoir être enceinte .....	1
oui, après avoir appris être enceinte.....	2
non .....	3
pas applicable (pas de partenaire/conjoint).....	97
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

## MODULE FUMÉE PASSIVE

**E**      **Introduction au module fumée passive:**  
**Maintenant, j'ai encore quelques questions à vous poser à propos de la fumée passive. On entend par fumée passive le fait d'inhaler involontairement de la fumée de tabac, ce qui est le cas lorsque vous séjournez dans un endroit où vous êtes exposé à la fumée de tabac des autres personnes. J'aimerais vous poser encore quelques questions sur ce thème, pour l'aborder plus en détail.**

**TP01**      *[tous]*

**Une interdiction générale de fumer dans les lieux publics, restaurants, cafés et bars de toute la Suisse est entrée en vigueur en 2010. Quelle est votre opinion sur cette interdiction? Vous pouvez me dire...**

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

j'y suis très favorable.....	1
j'y suis assez favorable.....	2
j'y suis assez peu favorable.....	3
je n'y suis pas du tout favorable.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

**TP02**      **A votre avis, cette interdiction est-elle respectée?**

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

oui .....	1
plutôt oui.....	2
plutôt pas .....	3
non, pas du tout.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP03</b>	<b>D'une manière générale, il est donc interdit de fumer dans les restaurants, les cafés et les bars de Suisse. Toutefois, des exceptions existent et dans certains cantons la fumée est par exemple encore autorisée dans certains petits établissements ou dans des locaux séparés pour les fumeurs. Je vous cite maintenant 3 réglementations susceptibles d'être mise en place. Dites-moi je vous prie laquelle vous préférez:</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	une interdiction totale de fumer, sans exception possible, et SANS locaux pour fumeurs .....	1
	une interdiction totale de fumer, avec locaux séparés pour les fumeurs, mais SANS service possible .....	2
	une interdiction totale de fumer, mais avec locaux séparés pour les fumeurs, et avec service possible .....	3
	ne sait pas / ne peut pas se décider .....	98
	pas de réponse / refus.....	99

**E Introduction (suite):**  
**Je vous cite maintenant un certain nombre de lieux. Dites-moi, je vous prie, pour chaque lieu, le nombre d'heures PAR SEMAINE pendant lequel vous y êtes exposé à la fumée d'autres personnes.**

<b>TP04a</b>	<b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac des autres personnes dans une voiture, que ce soit comme conducteur ou comme passager?</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	plus d'une heure.....	1
	1 heure exactement .....	2
	moins d'une heure .....	3
	pas du tout.....	4
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>TP04b</b>	<i>[&gt;1heure]</i>	
	<b>Et pendant combien d'heures environ?</b>	
	___ nombre d'heures par semaine .....	nombre
	ne sait pas .....	998
	pas de réponse / refus.....	999

<b>TP05a</b>	<i>[écoliers]</i>
<b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac des autres personnes à l'école, pendant les pauses?</b>	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement .....	2
moins d'une heure .....	3
pas du tout.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP05b</b>	<i>[&gt;1heure]</i>
<b>Et pendant combien d'heures environ?</b>	
___ ___ nombre d'heures par semaine .....	nombre
ne sait pas .....	998
pas de réponse / refus.....	999

<b>TP06a</b>	<i>[tous]</i>
<b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé comme client à la fumée de tabac des autres personnes dans les restaurants, cafés ou bars (y compris dans un fumoir ou d'autres lieux aménagés spécifiquement pour fumer)?</b>	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement .....	2
moins d'une heure .....	3
pas du tout.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP06b</b>	<i>[&gt;1heure]</i>
<b>Et pendant combien d'heures environ?</b>	
___ ___ nombre d'heures par semaine .....	nombre
ne sait pas .....	998
pas de réponse / refus.....	999

<b>TP07a</b>	<i>[tous]</i>
<p><b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac des autres personnes <i>chez des amis, parents ou connaissances</i> quand vous êtes en visite chez eux à la maison (mais ni sur leur balcon ni dans leur jardin)?</b></p> <p>INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE</p>	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement .....	2
moins d'une heure .....	3
pas du tout.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP07b</b>	<i>[&gt;1heure]</i>
<p><b>Et pendant combien d'heures environ?</b></p>	
___ ___ nombre d'heures par semaine .....	nombre
ne sait pas .....	998
pas de réponse / refus.....	999

<b>TP08a</b>	<i>[tous]</i>
<p><b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac des autres personnes <i>à la maison</i>, mais ni sur le balcon ni dans le jardin?</b></p> <p>INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE</p>	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement .....	2
moins d'une heure .....	3
pas du tout.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP08b</b>	<i>[&gt;1heure]</i>
<p><b>Et pendant combien d'heures environ?</b></p>	
___ ___ nombre d'heures par semaine .....	nombre
ne sait pas .....	998
pas de réponse / refus.....	999

<b>TP09a</b>	<i>[étudiants]</i>
<b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac des autres personnes à l'école ou à la haute école, pendant les pauses?</b>	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement .....	2
moins d'une heure .....	3
pas du tout.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP09b</b>	<i>[&gt;1heure]</i>
<b>Et pendant combien d'heures environ?</b>	
___ ___ nombre d'heures par semaine .....	nombre
ne sait pas .....	998
pas de réponse / refus.....	999

<b>TP10a</b>	<i>[SI &lt;35 ans]</i>
<b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac des autres personnes dans des discothèques ou des dance-clubs (y compris dans un fumoir ou d'autres lieux aménagés spécifiquement pour fumer) ?</b>	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement .....	2
moins d'une heure .....	3
pas du tout.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP10b</b>	<i>[&gt;1heure]</i>
<b>Et pendant combien d'heures environ?</b>	
___ ___ nombre d'heures par semaine .....	nombre
ne sait pas .....	998
pas de réponse / refus.....	999

<b>TP11a</b>	<i>[employés]</i>
<b>Pendant combien d'heures par semaine êtes-vous exposé à la fumée de tabac des autres personnes sur votre lieu de travail, y compris pendant les pauses?</b>	
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
plus d'une heure.....	1
1 heure exactement .....	2
moins d'une heure .....	3
pas du tout.....	4
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP11b</b>	<i>[&gt;1heure]</i>
<b>Et pendant combien d'heures environ?</b>	
___ ___ nombre d'heures par semaine .....	nombre
ne sait pas .....	998
pas de réponse / refus.....	999

<b>TP12</b>	<i>[employés]</i>
<b>Et au travail: pensez-vous qu'il y existe actuellement des dispositions légales qui obligent les employeurs à protéger les non fumeurs de la fumée passive sur leur lieu de travail?</b>	
oui.....	1
non .....	2
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TP13</b>	<b>Comment la fumée est-elle réglementée actuellement dans votre entreprise à l'intérieur?</b>
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE	
généralement autorisée .....	1
autorisée, excepté dans des zones non fumeurs déterminées .....	2
interdite, excepté dans des zones fumeurs ou des coins fumeurs .....	3
généralement interdite .....	4
aucune réglementation en vigueur .....	97
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

**E Introduction (suite): Finalement, voici quelques questions concernant votre logement.**

**TP14** *[fumeurs]*

**A la maison: A quelle fréquence fumez-vous personnellement dans votre logement, et donc pas sur un balcon ou une terrasse?**

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

tous les jours .....	1
plusieurs fois par semaine.....	2
une fois par semaine .....	3
une à trois fois par mois.....	4
moins d'une fois par mois.....	5
jamais.....	6
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

**TP15** *[tous]*

**(A la maison:) A quelle fréquence d'autres personnes, fument-elles dans votre logement, par ex. des membres de la famille, votre partenaire, colocataire, des visiteurs, etc.? Est-ce...**

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

tous les jours .....	1
plusieurs fois par semaine.....	2
une fois par semaine .....	3
une à trois fois par mois.....	4
moins d'une fois par mois.....	5
jamais.....	6
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

**TP16** **Et à quelle fréquence fume-t-on dans votre logement en présence d'enfants et d'adolescents?**

INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE

tous les jours .....	1
plusieurs fois par semaine.....	2
une fois par semaine .....	3
une à trois fois par mois.....	4
moins d'une fois par mois.....	5
jamais.....	6
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99



<b>TD04</b>	<i>[Ex-fumeurs (CT02=1)]</i>
<b>Combien de fois avez-vous sérieusement essayé d'arrêter de fumer avant d'y parvenir?</b>	
INT: "SÉRIEUSEMENT" PEUT ÊTRE DÉFINI COMME AVOIR ARRÊTÉ DE FUMER P.EX. PLUSIEURS JOURS AVANT DE REPRENDRE	
_____ tentatives.....	nombre
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TD05</b>	<b>Aviez-vous réduit votre consommation de tabac avant de parvenir à arrêter de fumer?</b>
oui.....	1
non .....	2
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TD06</b>	<i>[Ex- fumeurs (CT02=1) avec réduction avant arrêt (TD05=1)]</i>
<b>Réduire au préalable votre consommation de tabac vous a-t-il aidé à arrêter de fumer?</b>	
oui.....	1
non .....	2
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

<b>TD07</b>	<b>Avez-vous réduit votre consommation de tabac en retardant de plus en plus le moment de votre première cigarette ou simplement en essayant de fumer de moins en moins?</b>
INT: SI NÉCESSAIRE RÉPÉTER LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
en retardant la 1ère cigarette.....	1
en essayant de fumer de moins en moins.....	2
les deux.....	3
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

**TD08** [Ex- fumeurs (CT02=1)]

**Lorsque vous avez arrêté de fumer, auprès de quelle(s) personne(s) ou par quel(s) moyen(s) avez-vous cherché des informations pour vous aider à arrêter? Vous pouvez en citer plusieurs.**

INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE QUE SI NÉCESSAIRE

- |    |  |       |
|----|--|-------|
|    | médecin.....   | [1/.] |
| a) | dentiste.....  | [1/.] |
| b) | pharmacien.....  | [1/.] |
| c) | autre professionnel de la santé .....                    | [1/.] |
| d) | conjoint ou membre(s) de la famille .....                | [1/.] |
| e) | connaissance(s) ou ami(s).....                           | [1/.] |
| f) | cours pour arrêter de fumer.....                         | [1/.] |
| g) | conseils personnels ou téléphoniques aux fumeurs.....    | [1/.] |
| h) | site d'information en ligne (Internet) .....             | [1/.] |
| i) | brochures informatives .....                             | [1/.] |
| j) | livres .....   | [1/.] |
| k) | autre(s) moyen(s)/personne(s) [à préciser en TD09] ..... | [1/.] |
| l) | aucune personne ou moyen en particulier.....             | [1/.] |
| m) |  |       |

**TD09** [TD08|= «vrai» => à compléter par l'interviewer]

**préciser « autre(s) moyen(s)/personne(s) » :**

\_\_\_\_\_ [texte libre]

**TD10** [Ex- fumeurs (CT02=1)]

**Parmi les personnes ou moyens cités (par lesquels vous avez cherché de l'information ou de l'aide), laquelle ou lequel a été le plus important ou utile?**

INT: RÉPÉTER SI NÉCESSAIRE LES CATÉGORIES CITÉES

- |  |   |    |
|--|---|----|
|  | médecin.....  | 01 |
|  | dentiste.....   | 02 |
|  | pharmacien.....                                       | 03 |
|  | autre professionnel de la santé .....                 | 04 |
|  | conjoint ou membre(s) de la famille .....             | 05 |
|  | connaissance(s) ou ami(s).....                        | 06 |
|  | cours pour arrêter de fumer.....                      | 07 |
|  | conseils personnels ou téléphoniques aux fumeurs..... | 08 |
|  | site d'information en ligne (Internet) .....          | 09 |
|  | brochures informatives .....                          | 10 |
|  | livres .....  | 11 |
|  | autre(s) moyen(s)/personne(s) [précisé en TD09] ..... | 12 |
|  | aucune personne ou moyen en particulier.....          | 13 |
|  | ne sait pas .....                                     | 98 |
|  | pas de réponse / refus.....                           | 99 |

<b>TD11</b>	<b>Lorsque vous avez arrêté de fumer, quelles sont les aides à la désaccoutumance que vous avez utilisées ? Vous pouvez en citer plusieurs.</b>
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES QU'EN CAS DE BESOIN	
a)	chewing-gum à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]
b)	pansement à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]
c)	spray nasal à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]
d)	inhaleur à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) ..... [1/.]
e)	autre préparations de succédanés de nicotine (p.ex. microtabs) ..... [1/.]
f)	conseils personnels aux fumeurs ..... [1/.]
g)	cours pour arrêter de fumer ..... [1/.]
h)	brochures et livres..... [1/.]
i)	groupes d'entraide ..... [1/.]
j)	médicament Zyban, avec substance active Bupropion ..... [1/.]
k)	cigarette sans fumée "NicStic" ..... [1/.]
l)	autre type d'e-cigarette ..... [1/.]
m)	médicament Champix ..... [1/.]
n)	autre(s) aide(s) [à préciser en TD12] ..... [1/.]
o)	aucune aide particulière ..... [1/.]

<b>TD12</b>	<i>[TD11n= «vrai» =&gt; à compléter par l'interviewer]</i>
<b>préciser « autre(s) aide(s) » :</b>	
_____ [texte libre]	

<b>TD13</b>	<i>[Ex- fumeurs (CT02=1)]</i>
<b>Parmi les aides à la désaccoutumance que vous avez utilisées, laquelle a été la plus importante ou utile?</b>	
INT: RÉPÉTER SI NÉCESSAIRE LES CATÉGORIES CITÉES	
chewing-gum à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	01
pansement à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine).....	02
spray nasal à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine).....	03
inhaleur à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine).....	04
autre préparations de succédanés de nicotine (p.ex. microtabs).....	05
conseils personnels aux fumeurs.....	06
cours pour arrêter de fumer .....	07

brochures et livres .....	08
groupes d'entraide .....	09
médicament Zyban, avec substance active Bupropion.....	10
cigarette sans fumée "NicStic" .....	11
autre type d'e-cigarette.....	12
médicament Champix .....	13
Aucune aide en particulier .....	14
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

**TD14** [Ex- fumeurs (CT02=1)+ médicament utilisé (TD13=10-13)]

**Vous avez dit avoir utilisé des médicaments lorsque vous avez arrêté de fumer, les avez-vous reçus directement d'un médecin, les avez-vous achetés sur ordonnance ou les avez-vous achetés sans ordonnance?**

INT: RÉPÉTER SI NÉCESSAIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES

reçus directement du médecin .....	1
achetés sur ordonnance .....	2
achetés sans ordonnance .....	3
ne sait pas .....	98
pas de réponse / refus.....	99

## SECTION POUR TOUS LES FUMEURS

<b>TD15</b>	<i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i>	
	<b>Aimeriez-vous réduire votre consommation de tabac?</b>	
	oui.....	1
	non.....	2
	ne sait pas.....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>TD16</b>	<b>Au cours des 12 derniers mois, quelqu'un vous a-t-il conseillé d'arrêter de fumer?</b>	
	oui.....	1
	non.....	2
	ne sait pas.....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>TD17</b>	<i>[Fumeurs avec conseil d'arrêter dans les 12 derniers mois (TD16=1)]</i>	
	<b>Pourriez-vous me dire qui était la ou les personnes qui vous ont conseillé d'arrêter de fumer? Vous pouvez citer plusieurs personnes.</b>	
	INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES QU'EN CAS DE BESOIN	
	a) médecin.....	[1/.]
	b) dentiste.....	[1/.]
	c) pharmacien.....	[1/.]
	d) autre professionnel de la santé.....	[1/.]
	e) conjoint ou membre(s) de la famille.....	[1/.]
	f) connaissance(s) ou ami(s).....	[1/.]
	g) autre(s) personne(s) [à préciser en TD18].....	[1/.]

<b>TD18</b>	<i>[TD17g= «vrai» =&gt; à compléter par l'interviewer]</i>	
	<b>préciser « autre(s) personne(s) » :</b>	
	____ [Texteingabe]	

## SECTION POUR LES FUMEURS AYANT ESSAYÉ D'ARRÊTER DE FUMER

[Section pour les fumeurs ayant essayé d'arrêter de fumer dans les 12 derniers mois]

<b>TD19</b>	<p><i>[Fumeurs avec tentative - TC11 = 1]</i></p> <p><b>Vous avez dit avoir essayé d'arrêter de fumer au cours de 12 derniers mois, combien de fois avez-vous sérieusement essayé d'arrêter de fumer lors de cette période?</b></p> <p>INT : "SÉRIEUSEMENT" PEUT ÊTRE DÉFINI COMME AVOIR ARRÊTÉ DE FUMER P.EX. PLUSIEURS JOURS AVANT DE REPRENDRE</p>	
	<p>___ ___ tentatives ..... nombre</p> <p>ne sait pas ..... 98</p> <p>pas de réponse / refus..... 99</p>	

<b>TD20</b>	<p><b>Pendant combien de jours n'avez-vous pas fumé au cours de votre plus longue tentative (des 12 derniers mois) ?</b></p>	
	<p>___ jours ..... nombre</p> <p>n sait pas ..... 998</p>	

<b>TD21</b>	<p><b>En pensant maintenant à votre DERNIERE tentative d'arrêt, auprès de quelle(s) personne(s) ou par quel(s) moyen(s) avez-vous cherché des informations pour vous aider? Vous pouvez en citer plusieurs.</b></p> <p>INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES QU'EN CAS DE BESOIN</p>	
	<p>a) médecin ..... [1/.]</p> <p>b) dentiste ..... [1/.]</p> <p>c) pharmacien ..... [1/.]</p> <p>d) autre professionnel de la santé ..... [1/.]</p> <p>e) conjoint ou membre(s) de la famille..... [1/.]</p> <p>f) connaissance(s) ou ami(s) ..... [1/.]</p> <p>g) cours pour arrêter de fumer ..... [1/.]</p> <p>h) conseils personnels ou téléphoniques aux fumeurs ..... [1/.]</p> <p>i) site d'information en ligne (Internet) ..... [1/.]</p> <p>j) brochures informatives ..... [1/.]</p> <p>k) livres..... [1/.]</p> <p>l) autre(s) moyen(s)/personne(s) [à préciser en TD22] ..... [1/.]</p> <p>m) Aucune, auprès de personne ..... [1/.]</p>	

<b>TD22</b>	<i>[TD21= «vrai» =&gt; à compléter par l'interviewer]</i>
<b>préciser « autre(s) moyen(s)/personne(s) » :</b>	
_____ [texte libre]	

<b>TD23</b>	<i>[Fumeurs avec tentative (TC11 = 1)]</i>																																													
<b>Lors de cette DERNIERE tentative d'arrêt, quelles sont les aides à la désaccoutumance que vous avez utilisées ? Vous pouvez en citer plusieurs.</b>																																														
INT: NE LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSES QU'EN CAS DE BESOIN!																																														
<table> <tr><td>a)</td><td>chewing-gum à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>b)</td><td>pansement à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>c)</td><td>spray nasal à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>d)</td><td>inhaleur à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>e)</td><td>autre préparations de succédanés de nicotine (p.ex. microtabs) .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>f)</td><td>conseils personnels aux fumeurs .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>g)</td><td>cours pour arrêter de fumer .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>h)</td><td>brochures et livres.....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>i)</td><td>groupes d'entraide.....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>j)</td><td>médicament Zyban, avec substance active Bupropion .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>k)</td><td>cigarette sans fumée "NicStic" .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>l)</td><td>autre type d'e-cigarette .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>m)</td><td>médicament Champix .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>n)</td><td>autre(s) aide(s) [à préciser en TD24] .....</td><td>[1/.]</td></tr> <tr><td>o)</td><td>aucune aide particulière .....</td><td>[1/.]</td></tr> </table>		a)	chewing-gum à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	[1/.]	b)	pansement à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	[1/.]	c)	spray nasal à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	[1/.]	d)	inhaleur à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	[1/.]	e)	autre préparations de succédanés de nicotine (p.ex. microtabs) .....	[1/.]	f)	conseils personnels aux fumeurs .....	[1/.]	g)	cours pour arrêter de fumer .....	[1/.]	h)	brochures et livres.....	[1/.]	i)	groupes d'entraide.....	[1/.]	j)	médicament Zyban, avec substance active Bupropion .....	[1/.]	k)	cigarette sans fumée "NicStic" .....	[1/.]	l)	autre type d'e-cigarette .....	[1/.]	m)	médicament Champix .....	[1/.]	n)	autre(s) aide(s) [à préciser en TD24] .....	[1/.]	o)	aucune aide particulière .....	[1/.]
a)	chewing-gum à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	[1/.]																																												
b)	pansement à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	[1/.]																																												
c)	spray nasal à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	[1/.]																																												
d)	inhaleur à la nicotine (préparations de succédanés de nicotine) .....	[1/.]																																												
e)	autre préparations de succédanés de nicotine (p.ex. microtabs) .....	[1/.]																																												
f)	conseils personnels aux fumeurs .....	[1/.]																																												
g)	cours pour arrêter de fumer .....	[1/.]																																												
h)	brochures et livres.....	[1/.]																																												
i)	groupes d'entraide.....	[1/.]																																												
j)	médicament Zyban, avec substance active Bupropion .....	[1/.]																																												
k)	cigarette sans fumée "NicStic" .....	[1/.]																																												
l)	autre type d'e-cigarette .....	[1/.]																																												
m)	médicament Champix .....	[1/.]																																												
n)	autre(s) aide(s) [à préciser en TD24] .....	[1/.]																																												
o)	aucune aide particulière .....	[1/.]																																												

<b>TD24</b>	<i>[TD23n=1 =&gt; durch Interviewer ergänzen]</i>
<b>préciser « autre(s) aide(s) » :</b>	
_____ [texte libre]	

<b>TD25</b>	<i>[Fumeurs avec tentative (TC11=1)+ médicament utilisé (TC23=10-13)]</i>										
<b>Vous avez dit avoir utilisé des médicaments lors de votre DERNIERE tentative, les avez-vous reçus directement d'un médecin, les avez-vous achetés sur ordonnance ou les avez-vous achetés sans ordonnance?</b>											
INT: RÉPÉTER SI NÉCESSAIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE											
<table> <tr><td>reçus directement du médecin .....</td><td>1</td></tr> <tr><td>achetés sur ordonnance .....</td><td>2</td></tr> <tr><td>achetés sans ordonnance .....</td><td>3</td></tr> <tr><td>ne sait pas .....</td><td>98</td></tr> <tr><td>pas de réponse / refus.....</td><td>99</td></tr> </table>		reçus directement du médecin .....	1	achetés sur ordonnance .....	2	achetés sans ordonnance .....	3	ne sait pas .....	98	pas de réponse / refus.....	99
reçus directement du médecin .....	1										
achetés sur ordonnance .....	2										
achetés sans ordonnance .....	3										
ne sait pas .....	98										
pas de réponse / refus.....	99										

## SECTION POUR TOUS LES FUMEURS

<b>TD28</b>	<i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i>	
	<b>Avez-vous entendu parler ou avez-vous déjà appelé la ligne stop-tabac qui propose des conseils téléphoniques?</b>	
	oui, j'en ai entendu parler .....	1
	oui, et je l'ai déjà appelée .....	2
	non .....	3
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>TD29</b>	<i>[Si "entendu parler "(sans consulter) (TD28=1)]</i>	
	<b>Pensez-vous recourir à cette ligne téléphonique à l'avenir ?</b>	
	INT: SI NECESSAIRE PRECISER QUE L'ON PARLE DE LA LIGNE STOP TABAC	
	oui.....	1
	non.....	2
	éventuellement .....	3
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>TD30</b>	<i>[tous les fumeurs (CT01=1)]</i>	
	<b>Avez-vous sérieusement l'idée d'arrêter de fumer au cours des 6 mois à venir?</b>	
	oui.....	1
	non.....	2
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>TD31</b>	<i>[Fumeurs répondant « OUI » (TD30=1)]</i>	
	<b>Avez-vous sérieusement l'idée d'arrêter de fumer au cours des 30 jours à venir?</b>	
	oui.....	1
	non.....	2
	ne sait pas .....	98
	pas de réponse / refus.....	99

<b>TD32</b>	<b>Vous avez dit que vous aimeriez arrêter de fumer; quel type d'aide à la désaccoutumance seriez-vous prêt à considérer lors d'une tentative d'arrêt dans le futur? Vous pouvez en citer plusieurs.</b>	
	INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
	a) aide médicamenteuse .....	[1/.]
	b) soutien d'un professionnel.....	[1/.]
	c) médecine parallèle .....	[1/.]
	d) travail sur la motivation avec un livre ou une méthode .....	[1/.]
	e) autre(s) aide(s) [à préciser en TD33] .....	[1/.]
	f) aucune aide particulière .....	[1/.]

<b>TD33</b>	<i>[TD32e= «vrai» =&gt; à compléter par l'interviewer]</i>	
	<b>préciser « autre(s) aide(s) » :</b>	
	_____ [texte libre]	

## SECTION POUR LES FUMEURS SOUHAITANT ARRÊTER DE FUMER PLUS TARD

---

<b>TD26</b>	<i>[Fumeurs souhaitant arrêter de fumer, mais pas dans les prochains 6 mois (TC12 = 1) und (TD30=2)]</i>
<b>Si vous souhaitiez arrêter de fumer plus tard, quel type d'aide à la désaccoutumance seriez-vous prêt à utiliser lors d'une tentative d'arrêt à venir? Vous pouvez en citer plusieurs.</b>	
INT: LIRE LES CATÉGORIES DE RÉPONSE	
a)	aide médicamenteuse ..... [1/.]
b)	soutien d'un professionnel ..... [1/.]
c)	médecine parallèle ..... [1/.]
d)	travail sur la motivation avec un livre ou une méthode ..... [1/.]
e)	autre(s) aide(s) [à préciser en TD33] ..... [1/.]
f)	aucune aide particulière ..... [1/.]

<b>TD27</b>	<i>[TD26e= «vrai» =&gt; à compléter par l'interviewer]</i>
<b>préciser « autre(s) aide(s) » :</b>	
_____ [texte libre]	